

# Model 72541

Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Instruction manual  
Gebrauchsanweisung  
Podręcznik użytkownika  
Kasutusjuhend  
Manual de instrucciones  
Manuale di istruzioni  
Gebruiksaanwijzing  
Manuel d'instructions



# ELEKTRISK VARMETÆPPE

## Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye varmetæppe, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager varmetæppet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om varmetæppets funktioner.

## Tekniske data

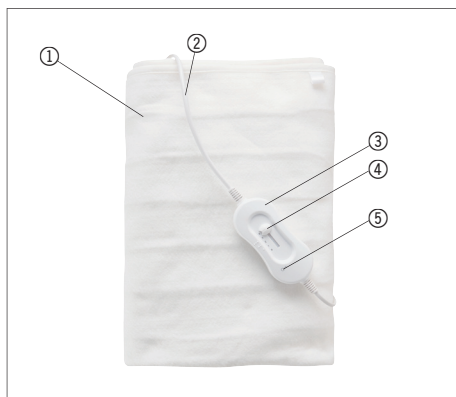
Spænding/frekvens:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Effekt:	60 W
Mål:	150×80 cm
Overtræk:	100% polyester
Varmetrin:	3 + slukket



Apparatet er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke jordforbindelse.

## Varmetæppets dele

1. Varmetæppe
2. Ledning og stik
3. Betjeningsenhed
4. Funktionsvælger
5. Kontrollampe



## Særlige sikkerhedsforskrifter

Varmetæppet må ikke bruges af børn eller personer, som er særligt følsomme over for varme, eller som ikke selv kan komme ud af sengen. Varmetæppet må ikke bruges til kæledyr.

Varmetæppet må ikke bruges i våde eller fugtige omgivelser. Varmetæppet må ikke bruges af sengevædere.

Varmetæppet må kun bruges under et lagen. Det må ikke bruges på futonsenge, sammenfoldelige senge, elevationsenge, vandsenge og lignende, hvor ledningen eller betjeningsenheden kan komme i klemme.

Varmetæppet må ikke foldes hårdt sammen, når det lægges til opbevaring.

Varmetæppet må ikke lægges under en madras, pude eller hovedpude eller hænge ned over siden på sengen.

Rengør kun varmetæppet som beskrevet i denne brugsanvisning.



Varmetæppet skal foldes helt ud inden brug. Varmetæppet må ikke bruges, hvis det er vådt, fugtigt, foldet sammen eller krøllet.



Undgå at sætte sikkerhedsnåle eller lignende i varmetæppet for at holde det på plads.



Varmetæppet må ikke bruges af børn under 3 år.

## Brug

Fold varmetæppet helt ud.

Slut varmetæppets stik (2) til en stikkontakt.

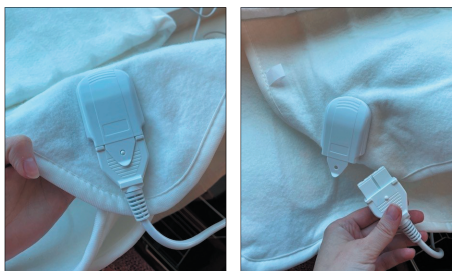
Tænd for varmetæppet på lav, middel eller høj varme ved at skubbe knappen (4) på betjeningsenheden (3) til position I, II eller III. Kontrollampen (5) tændes, og varmetæppet varmes op.

For at undgå overophedning vil varmetæppet automatisk gå til den laveste varmeindstilling efter en times brug.

Sluk for varmetæppet på betjeningsenheden, og træk stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge varmetæppet.

## Rengøring og vedligehold

Træk stikket fra betjeningsenheden ud af stikket på varmetæppet.



Vask varmetæppet i hånden i mildt sæbevand ved maks. 30 °C og i maks. 15 minutter. Skyl i rent lunkent vand.

Lad varmetæppet tørre helt, og sæt stikkene sammen, før du bruger varmetæppet igen.

Bemærk! Varmetæppet må ikke stryges eller renses!



## Servicecenter

**Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.**

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med nedenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.


# ELEKTRISK VARMETEPPE

## Innledning

For at du skal få mest mulig glede av ditt nye varmeteppe, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar varmeteppeet i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen hvis du skulle få behov for å lese informasjonen om varmeteppeets funksjoner om igjen senere.

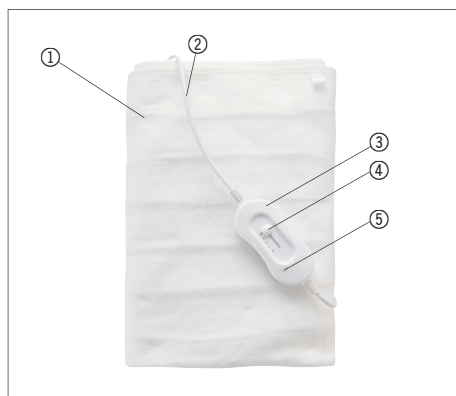
## Tekniske spesifikasjoner

Spenning/frekvens:	220-240 V ~ 50/60 Hz
Effekt:	60 W
Mål:	150x80 cm
Trekk:	100 % polyester
Varmetrinn:	3 + av

 Apparatet er dobbeltisolert og trenger derfor ikke jording.

## Varmeteppeets deler

1. Varmeteppe
2. Ledning og støpsel
3. Betjeningsenhet
4. Funksjonsvelger
5. Kontrolllampe



## Spesielle sikkerhetsregler

Varmeteppeet skal ikke brukes av barn eller personer som er overfølsomme overfor varme eller som selv ikke klarer å komme seg ut av sengen. Varmeteppeet må ikke brukes til kjæledyr.

Varmeteppeet må ikke brukes i våte eller fuktige omgivelser. Varmeteppeet må ikke brukes av sengevætere.

Varmeteppeet må alltid brukes under et laken. Det må ikke brukes på futonsenger, sammenleggbare senger, heisbare senger, vannsenger eller lignende, der ledningen eller betjeningsenheten kan komme i klem.

Varmeteppeet må ikke brettes hardt sammen når det legges bort til oppbevaring.

Varmeteppeet må ikke legges under en madrass eller hodepute eller henge ned over siden på sengen.

Rengjør bare varmeteppeet som beskrevet i denne bruksanvisningen.



Varmeteppeet må brettes helt ut før bruk. Varmeteppeet må ikke brukes hvis det er vått, fuktig, sammenbrettet eller krøllete.



Ikke stikk sikkerhetsnåler eller lignende i varmeteppeet for å holde det på plass.



Varmeteppeet må ikke brukes av barn under 3 år.

## Bruk

Brett varmeteppe helt ut.

Koble støpslet på varmeteppe (2) til en stikkontakt.

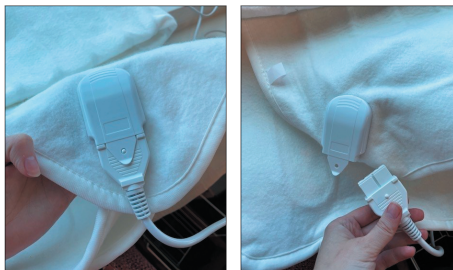
Slå varmeteppe på ved lav, middels eller høy varme ved å skyve bryteren (4) på betjeningsenheten (3) til posisjon I, II eller III. Kontrollampen (5) tennes og varmeteppe varmes opp.

For å unngå overoppheting går varmeteppe automatisk til den laveste varmeinnstillingen etter en times bruk.

Slå av varmeteppe på betjeningsenheten, og dra støpselet ut av stikkontakten når du er ferdig å bruke det.

## Rengjøring og vedlikehold

Trekk pluggen på betjeningsenheten ut av pluggen på varmeteppe.



Vask varmeteppe for hånd i mildt såpevann ved maks. 30 °C og i maks. 15 minutter. Skyll rent i lunkent vann.

La varmeteppe tørke helt og sett pluggene sammen før du bruker varmeteppe på nytt.

Merk! Varmeteppe må ikke strykes eller renses!



## Servicesenter

**Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.**

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som  kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektrisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med symbolet nedenfor (søppeldunk med kryss over), er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Produsert i Kina

Produsent:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingsystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

# ELEKTRISK VÄRMEDYNA

## Inledning

För att du ska få så stor glädje som möjligt av dina nya värmedyna rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda värmedynan. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

## Tekniska data


Spänning/frekvens: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Effekt: 60 W

Mått: 150x80 cm

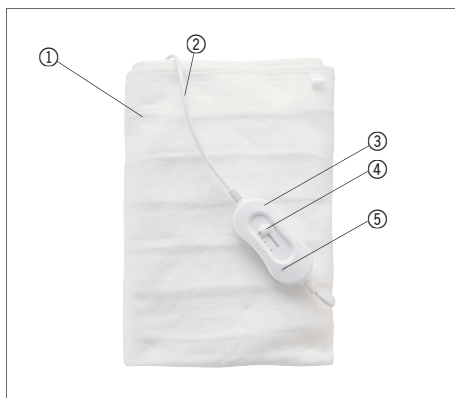
Överdrag: 100% polyester

Värmesteg: 3 + avstängd

 Apparaten är dubbelisolerad och kräver därför inte jordanslutning.

## Värmedynans delar

1. Värmedyna
2. Sladd och stickkontakt
3. Manöverenhet
4. Funktionsväljare
5. Kontrollampa



## Särskilda säkerhetsföreskrifter

Värmedynan får inte användas av barn eller personer som är särskilt känsliga för värme eller som inte själva kan komma upp ur sängen. Värmedynan får inte användas till husdjur.


Värmedynan får inte användas i våta eller fuktiga miljöer. Värmedynan får inte användas av sängvätare.


Värmedynan får endast användas under ett lakan. Den får inte användas på futonsängar, hopfällbara sängar, ställbara sängar, vattensängar och liknande där sladden eller manöverenheten kan komma i kläm.


Värmedynan får inte vikas hårt ihop när den läggs undan för förvaring.

Värmedynan får inte läggas under en madrass, kudde eller huvudkudde eller hänga ner över sidan på sängen.

Rengör värmedynan endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

 Värmedynan ska fällas ut helt före användning. Värmedynan får inte användas om den är våt, fuktig, ihopfälld eller skrynklig.

 Sätt inte säkerhetsnålar eller liknande i värmedynan för att hålla den på plats.

 Värmedynan får inte användas av barn under 3 år.

## Användning

Fäll ut värmedynan helt.

Anslut värmedynans stickkontakt (2) i ett vägguttag.

Slå på värmedynan på låg, medelhög eller hög värme genom att föra knappen (4) på manöverenheten (3) till läge I, II eller III.

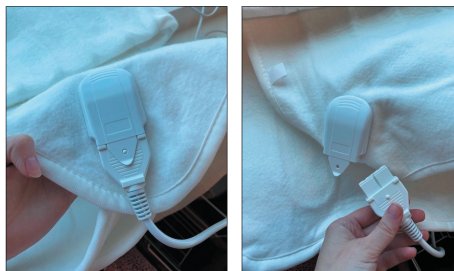
Kontrolllampan (5) tänds och värmedynan värms upp.

För att undvika överupphettning går värmedynan automatiskt till den lägsta värmeinställningen efter en timmes användning.

Stäng av värmedynan på manöverenheten och dra ut stickkontakten ur eluttaget när du är färdig med att använda värmedynan.

## Rengöring och underhåll

Ta ut kontakten från manöverenheten från uttaget på värmedynan.



Tvätta värmedynan för hand i mild tvållösning vid max. 30 °C och i max. 15 minuter. Skölj i rent, ljummet vatten.

Låt värmedynan torka helt och sätt i kontakten innan du använder värmedynan igen.

Observera! Värmedynan får inte strykas eller kemtvättas!



## Servicecenter

**OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.**

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som

■ kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är markerade med nedanstående överkryssade sophink är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

# SÄHKÖHUOPA

## Johdanto

Saat sähköhuovasta suurimman hyödyn lukemalla tämän käyttöohjeen ennen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi sähköhuovan toiminnot.

## Tekniset tiedot

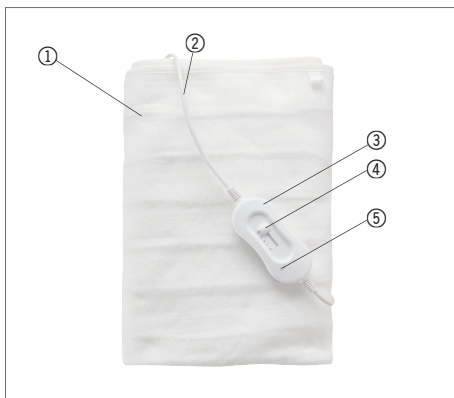
Jännite/taajuus:	220–240 V ~ 50/60 Hz
Teho:	60 W
Mitat:	150 × 80 cm
Päällinen:	100 % polyesteriä
Lämmitystasot:	3 + pysäytetty



Laitteessa on kaksinkertainen eristys, joten se ei vaadi maadoitusta.

## Sähköhuovan osat

1. Sähköhuopa
2. Johto ja pistoke
3. Ohjauksyksikkö
4. Toiminnonvalitsin
5. Merkkivalo



## Erietyiset turvallisuusohjeet

Sähköhuopaa eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, jotka ovat erityisen herkkiä lämmölle tai jotka eivät itse pääse sängystä ylös. Sähköhuopa ei ole tarkoitettu lemmikkieläimille.

Sähköhuopaa ei saa käyttää märässä tai kosteassa ympäristössä. Sähköhuopaa ei saa käyttää, jos on yökastelun riski.

Sähköhuopaa saa käyttää vain valvotusti. Sitä ei saa käyttää futonsängyissä, kokoonaitettavissa tai säädettävissä sängyissä eikä vesisängyissä tai muissa sängyissä, joissa on johdon tai ohjauksyksikön puristusvaara.

Sähköhuopaa ei saa taittaa liikaa varastoitaessa.

Sähköhuopaa ei saa laittaa patjan tai tyynyn alle tai niin, että se roikkuu sängyn ulkopuolella.

Sähköhuopaa saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.



Sähköhuopa on levitettävä kokonaan ennen käyttöä. Sähköhuopaa ei saa käyttää kosteissa tiloissa tai kokoon taitettuna.



Älä kiinnitä sähköhuopaa hakaneuloilla tai muulla vastaavalla.



Alle 3-vuotiaat lapset eivät saa käyttää sähköhuopaa.



## Käyttö

Levitä sähköhuopa kokonaan.

Kytke johto (2) pistorasiaan.

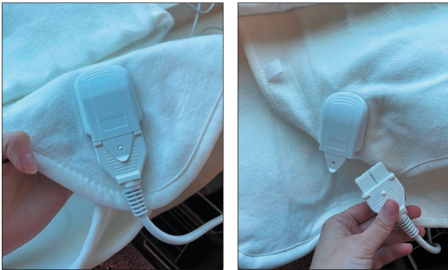
Aseta lämmitys alhaiselle, keski- tai korkealle tasolle säätämällä ohjausyksikön (3) painiketta (4) asentoon I, II tai III. Merkkivalo (5) palaa, kun sähköhuopa lämpenee.

Sähköhuovan ylikuumenemissuoja valitsee automaattisesti alhaisen lämpötason tunnin käytön jälkeen.

Katkaise sähköhuovan virta ohjausyksiköstä ja vedä pistoke pistorasiasta, kun lopetat sähköhuovan käytön.

## Puhdistaminen ja huoltaminen

Irrota sovittimen pistoke sähköhuovan pistokkeesta.



Pese sähköhuopa käsin miedossa saippuavedessä korkeintaan 30 °C:n lämpötilassa ja enintään 15 minuutin ajan. Huuhtele puhtaalla haalealla vedellä.

Anna sähköhuovan kuivua kokonaan ja kiinnitä pistoke takaisin, ennen kuin käytät sähköhuopaa uudestaan.

Huomautus! Sähköhuopaa ei saa pestä tai pudistella!



## Huoltokeskus

**Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.**

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty alla olevan kuvan mukaisella jätessäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

# ELECTRIC BLANKET

## Introduction

To get the most out of your new electric blanket, please read this instruction manual before use. Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

## Technical data

Voltage/frequency: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Power rating: 60 W

Dimensions: 150x80 cm

Cover: 100% polyester

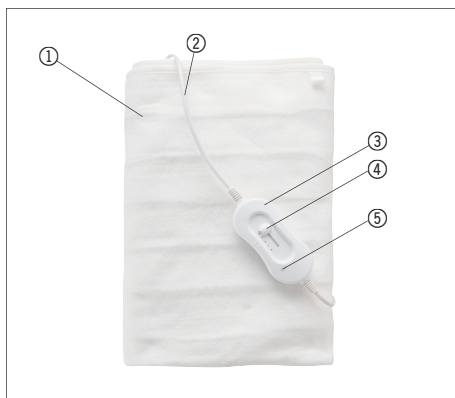
Heat settings: 3 + off



The appliance is double-insulated and therefore does not require an earthed connection.

## Main components

1. Electric blanket
2. Cord and plug
3. Control unit
4. Function selector
5. Indicator light



## Special safety instructions

The electric blanket must not be used by children or persons who are particularly sensitive to heat, or who cannot get out of bed unaided. The electric blanket must not be used with pets.

The electric blanket must not be used in wet or humid environments. The electric blanket must not be used by persons who wet the bed.

The electric blanket can only be used under a sheet. It must not be used on futon beds, folding beds, adjustable beds, water beds and the like, where the cord or control unit may become trapped.

The electric blanket must not be folded tightly when placed into storage.

The electric blanket must not be placed under a mattress, cushion or pillow or hang over the side of the bed.

Only clean the electric blanket as described in this manual.



The electric blanket must be fully unfolded prior to use. The electric blanket must not be used if it is wet, damp, folded or creased.



Do not use safety pins to keep the electric blanket in place.



Not for use by children under 3 years old.

## Use

Fully unfold the electric blanket.

Plug the electric blanket's plug (2) into a mains socket.

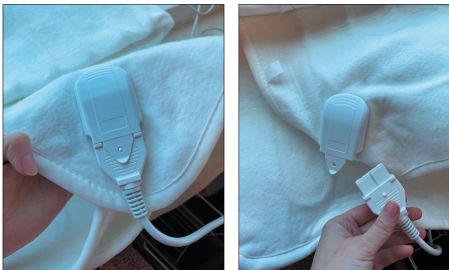
Switch the electric blanket on low, medium or high heat by pushing the button (4) on the control unit (3) to position I, II or III. The indicator light (5) comes on and the electric blanket heats up.

To avoid overheating the electric blanket will automatically switch to the lowest heat setting after an hour of use.

Turn the electric blanket off and unplug it once you have finished using it.

## Cleaning and maintenance

Unplug the control unit from the socket on the electric blanket.



Wash the electric blanket by hand in mild soapy water at max. 30 °C and for a max. of 15 minutes. Rinse in clean lukewarm water.

Allow the electric blanket to dry completely and reconnect the control unit before using the blanket again.

Note! The electric blanket must not be ironed or dry-cleaned!



## Service centre

**Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.**

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with the following crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

# ELEKTRISCHE HEIZDECKE

## Einleitung

Damit Sie an Ihrer neuen Heizdecke möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen der Heizdecke später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

## Technische Daten

Spannung/Frequenz: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Leistung: Leistungsaufnahme: 60 W

Maße: 150x80 cm

Überzug: 100% Polyester

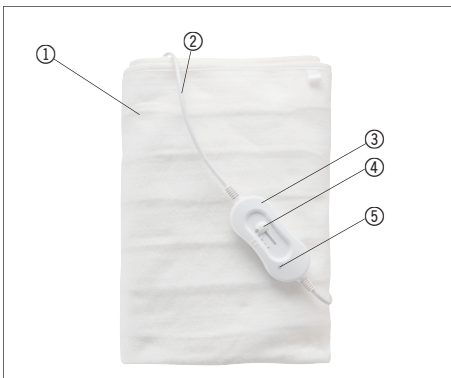
Heizstufen: 3 + ausgeschaltet



Das Gerät ist doppelt isoliert und benötigt daher keine Erdverbindung.

## Die Teile der Heizdecke

1. Heizdecke
2. Kabel und Stecker
3. Bedienungseinheit
4. Funktionswähler
5. Kontrollleuchte



## Besondere Sicherheitsvorschriften

Die Heizdecke darf nicht von Kindern oder von Personen benutzt werden, die besonders hitzeempfindlich sind, oder die nicht selbst das Bett verlassen können. Die Heizdecke darf nicht für Haustiere verwendet werden.

Die Heizdecke darf nicht in einer nassen oder feuchten Umgebung benutzt werden. Die Heizdecke darf nicht von Bettnässern benutzt werden.

Die Heizdecke darf nicht unter einem Laken benutzt werden. Sie darf nicht auf Futonbetten, Klappbetten, höhenverstellbaren Betten, Wasserbetten und dergleichen verwendet werden, bei denen das Kabel oder die Bedienungseinheit eingeklemmt werden kann.

Die Heizdecke darf zur Aufbewahrung nicht zusammengefaltet werden.

Die Heizdecke darf nicht unter eine Matratze, ein Kissen oder ein Kopfkissen gelegt werden, und sie darf nicht an der Seite des Betts herabhängen.

Reinigen Sie die Heizdecke nur wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.



Die Heizdecke muss vor dem Gebrauch vollständig entfaltet werden. Die Heizdecke darf nicht verwendet werden, wenn sie nass, feucht, zusammengefaltet oder zerknüllt ist.



Stechen Sie keine Sicherheitsnadeln oder dergleichen in die Heizdecke, um sie zu befestigen.



Die Heizdecke darf nicht von Kindern unter 3 Jahren benutzt werden.

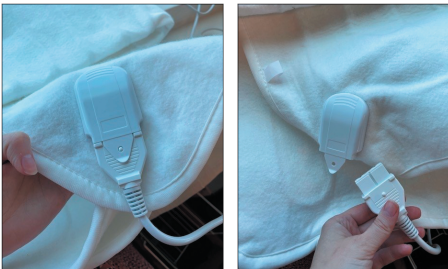
## Gebrauch

Falten Sie die Heizdecke vollständig auseinander. Schließen Sie den Stecker (2) der Heizdecke an eine Steckdose an.

Schalten Sie die Heizdecke mit niedriger, mittlerer oder hoher Temperatur ein, indem Sie die Taste (4) an der Bedienungseinheit (3) in die Stellung I, II oder III schieben. Die Kontrollleuchte (5) leuchtet, und die Heizdecke heizt sich auf. Um eine Überhitzung zu vermeiden, kehrt die Heizdecke nach einer Stunde Gebrauch automatisch in die niedrigste Heizeinstellung zurück. Schalten Sie die Heizdecke ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie sie nicht mehr benutzen.

## Reinigung und Pflege

Ziehen Sie den Stecker der Bedienungseinheit aus der Buchse an der Heizdecke.



Waschen Sie die Heizdecke mit mildem Seifenwasser bei max. 30 °C und max. 15 Minuten lang. In sauberem, lauwarmem Wasser ausspülen.

Lassen Sie die Heizdecke vollständig trocknen und setzen Sie den Stecker wieder in die Buchse, bevor Sie die Heizdecke erneut verwenden.

Hinweis: Die Heizdecke darf nicht gebügelt oder gereinigt werden!



## Servicecenter

**Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.**

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Entsorgung des Gerätes



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem gespeichert und -abrufsystem gespeichert werden.

# KOC ELEKTRYCZNY

## Wprowadzenie

Aby jak najlepiej wykorzystać zalety nowego koca elektrycznego, przed użyciem należy przeczytać niniejsze instrukcje. Należy zachować je także do użytku w przyszłości.

## Dane techniczne


Napięcie/częstotliwość: 220–240 V ~50/60 Hz

Moc znamionowa: 60 W

Wymiary: 150 × 80 cm

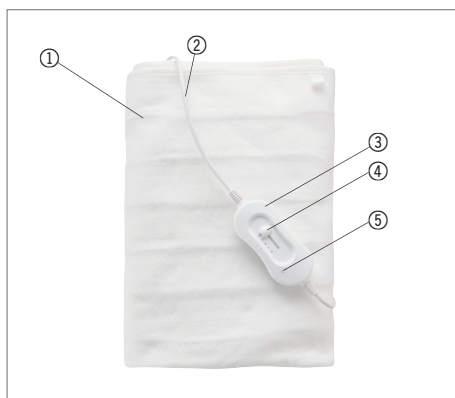
Warstwa zewnętrzna: 100% poliester

Ustawienia grzania: 3 + wył.

 Urządzenie jest izolowane podwójnie, dlatego nie wymaga podłączenia do gniazda z przewodem ochronnym.

## Główne elementy

1. Koc elektryczny
2. Przewód i wtyczka
3. Moduł sterujący
4. Wyberak funkcji
5. Wskaźnik



## Szczególne zasady bezpieczeństwa

Koca elektrycznego nie mogą używać dzieci ani osoby, które są szczególnie wrażliwe na ciepło, lub osoby, które nie mogą samodzielnie wstać z łóżka. Koca elektrycznego nie używać do ogrzewania zwierząt.


Koca elektrycznego nie używać w otoczeniu o dużej wilgotności. Koca elektrycznego nie mogą używać osoby, które moczają się w nocy.


Koca elektrycznego można używać tylko pod prześcieradłem. Nie można go używać na łóżkach z materacami japońskimi, łóżkach składanych, łóżkach regulowanych, łóżkach wodnych i podobnych, na których przewód lub moduł sterujący mogą zostać uwięzione.


Koca elektrycznego nie można ściśle składać na czas przechowywania.

Koca elektrycznego nie można umieszczać pod materacem, poduszką ani zwieszać z boku łóżka.

Koc elektryczny czyścić tylko zgodnie z opisem zamieszczonym w tej instrukcji obsługi.

 Przed użyciem całkowicie rozłożyć koc elektryczny. Nie wolno używać koca elektrycznego, gdy jest mokry, wilgotny, złożony lub wymięty.

 Nie używać agrafek do przytrzymywania koca elektrycznego na miejscu.

 Urządzenie nie nadaje się do użytku przez dzieci poniżej 3 roku życia.

## Sposób użytkowania

Całkowicie rozłożyć koc elektryczny.

Podłączyć wtyczkę koca elektrycznego (2) do gniazda sieciowego.

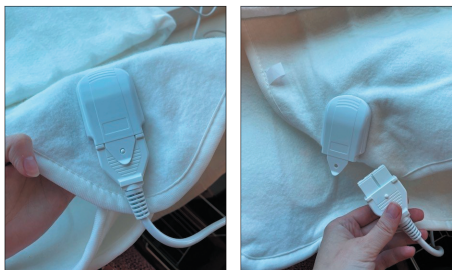
Przełączyć koc elektryczny na niską, średnią lub wysoką moc grzewczą, przestawiając przycisk (4) na module sterującym (3) w pozycję I, II lub III. Wskaźnik (5) zaświeci i koc elektryczny rozpocznie nagrzewanie się.

Aby uniknąć przegrzania, koc elektryczny automatycznie przełączy się na najniższe ustawienie po godzinie użytkowania.

Po zakończeniu korzystania z koca elektrycznego wyłączyć go i odłączyć jego wtyczkę od gniazda elektrycznego.

## Czyszczenie i konserwacja

Odłączyć moduł sterowania od gniazodka na kocu elektrycznym.



Umyć koc elektryczny ręcznie z użyciem wody z delikatnym mydłem o temperaturze nie przekraczającej 30°C i przez czas nie dłuższy niż 15 minut. Wypłukać w czystej ciepłej wodzie.

Przed ponownym użyciem koca elektrycznego odczekać, aż urządzenie całkowicie wyschnie i podłączyć moduł sterowania.

Uwaga! Koca elektrycznego nie można prasować ani prać chemicznie!



## Punkt serwisowy

**Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.**

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej. Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Informacje dotyczące środowiska



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment – EEE) zawiera materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne

i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment – WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone poniższym symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozbywać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

# ELEKTRITEKK

## Sissejuhatus

Oma uue elektriteki tõhusaimaks kasutamiseks lugege kõigepealt läbi käesolevad juhised. Hoidke juhised hilisemaks kasutamiseks alles.

## Tehnilised andmed


Pinge/sagedus: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Nimivõimsus: 60 W

Mõõtmed: 150 × 80 cm

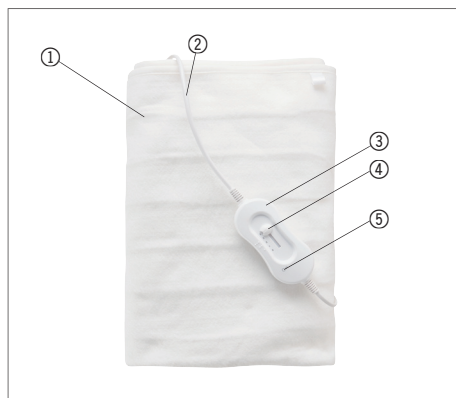
Kate: 100% polüester

Kuumusseadistused: 3 + väljas

 Seade on topeltisoleeritud ega vaja seetõttu maandatud ühendust.

## Põhikomponendid

1. Elektritekk
2. Juhe ja pistik
3. Juhtseade
4. Funktsioonivaliku nupp
5. Märgutuli



## Spetsiaalsed ohutusjuhised

Elektritekki ei tohi kasutada lapsed, kuumuse suhtes tundlikud inimesed ega nende puhul, kes ei saa voodist ilma abita ise välja. Elektritekki ei tohi kasutada lemmikloomade puhul.

Elektritekki ei tohi kasutada märjas ega niiskes keskkonnas. Elektritekki ei tohi kasutada voodit märgavate inimeste puhul.

Elektritekki tohib kasutada ainult voodilina all. Seda ei tohi kasutada futon-vooditel, kokkupandavatel vooditel, reguleeritavatel vooditel, vesivooditel jms, kus juhe või juhtseade võivad kinni jääda.

Elektritekki ei tohi hoiule pannes tihedalt kokku voltida.

Elektritekki ei tohi panna madratsi ega patjade alla ja see ei tohi rippuda üle voodi ääre.

Puhastage elektritekki ainult selles juhendis kirjeldatud viisil.



Elektritekk tuleb enne kasutamist täielikult lahti voltida. Elektritekki ei tohi kasutada, kui see on märg, niiske, kokku volditud või kortsus.



Ärge kasutage elektriteki paigalhoidmiseks nõöpnõelu.



Seadet ei tohi kasutada alla 3-aastased lapsed.



## Kasutamine

Avage elektritekk täielikult.

Ühendage elektriteki pistik (2) pistikupesassa.

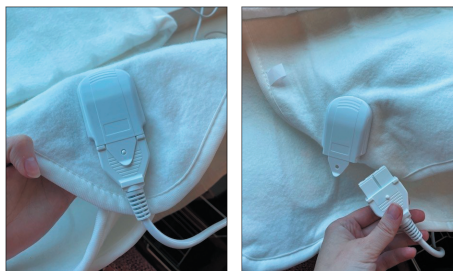
Lülitage elektritekk madalale, keskmisele või suurele kuumusele, vajutades juhtelemendi (3) nupu (4) asendisse I, II või III. Märkutuli (5) süttib ja elektritekk soojeneb.

Ülekuumenemise vältimiseks lülitub elektritekk tund aega pärast kasutamist automaatselt kõige madalamale soojusseadele.

Pärast kasutamise lõpetamist lülitage elektritekk välja ja eemaldage vooluvõrgust.

## Puhastamine ja hooldus

Eemaldage juhtseade elektriteki pistikupesast.



Peske elektritekki käsitsi maheda seebiveega max 30 °C juures ja max 15 min. Loputage puhta leige veega.

Laske elektritekil täielikult kuivada ja ühendage juhtelement tekiga enne selle uuesti kasutamist.

NB! Elektritekki ei tohi triikida ega keemiliselt puhastada!



## Teeninduskeskus

**Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.**

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Keskkonnaalane teave



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, komponente ja aineid, mis võivad olla ohtlikud ja kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, juhul kui kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (WEEE) ei utiliseerita ette nähtud moel. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikastiga märgistatud toodete puhul on tegemist elektri- ja elektroonikaseadmega. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikast näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadet ei tohi utiliseerida koos sortimata olmeprügiga, vaid tuleb koguda eraldi.

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

# MANTA ELÉCTRICA

## Introducción

Para sacar el máximo provecho a su nueva manta eléctrica, lea este manual de instrucciones antes de usarla. Además, guárdelas por si necesita consultarlas más adelante.

## Datos técnicos


Voltaje/frecuencia: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potencia nominal: 60 W

Dimensiones: 150 x 80 cm

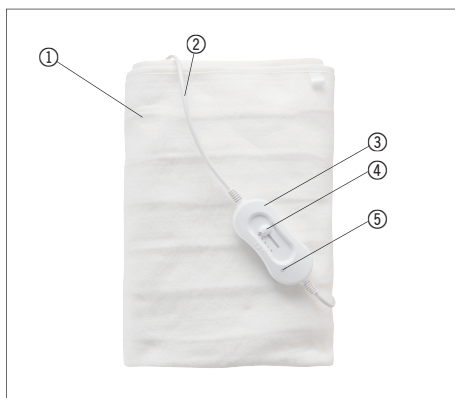
Cubierta: 100% poliéster

Ajustes de calor: 3 + off

 El dispositivo lleva doble aislante y por tanto no requiere conexión a tierra.

## Componentes principales

1. Manta eléctrica
2. Cable y enchufe
3. Unidad de control
4. Selector de función
5. Piloto indicador



## Instrucciones especiales de seguridad

La manta eléctrica no debe ser utilizada por niños ni personas especialmente sensibles al calor, ni personas que no puedan salir de la cama sin ayuda. La manta eléctrica no debe usarse en mascotas.


La manta eléctrica en entornos mojados ni húmedos. La manta eléctrica no debe ser usada por personas que mojan la cama.


La manta eléctrica solo se puede usar debajo de una sábana. No debe utilizarse futones, camas plegables, camas ajustables, camas de agua o similares en las que el cable o la unidad de control puedan quedar atrapados.


No guarde la manta eléctrica doblada con fuerza.

No coloque la manta eléctrica debajo de un colchón, cojín o almohada, ni la cuelgue sobre el costado de la cama.

Limpie la manta eléctrica únicamente tal y como describe este manual.

 Despliegue totalmente la manta eléctrica para utilizarla. La manta eléctrica no debe utilizarse mojada, húmeda, doblada ni arrugada.

 No use impermeables para mantener la manta eléctrica en su sitio.

 No debe ser utilizada por niños menores de 3 años.

## Uso

Despliegue completamente la manta eléctrica.

Conecte el enchufe de la manta eléctrica (2) en una toma de corriente.

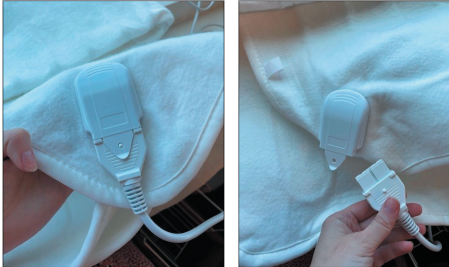
Encienda la manta eléctrica con el ajuste de calor bajo, medio o alto pulsando el botón (4) de la unidad de control (3) en la posición I, II o III. Se encenderá el piloto indicador (5), y la manta eléctrica empezará a calentarse.

Para evitar el sobrecalentamiento, la manta eléctrica volverá automáticamente al ajuste de calor más bajo después de una hora de uso.

Desconecte la manta eléctrica y desenchúfela cuando haya terminado de usarla.

## Limpeza y mantenimiento

Desenchufe la unidad de control de la toma de corriente de la manta eléctrica.



Lave la manta eléctrica a mano en agua jabonosa suave a un máximo de 30 °C y durante un máximo de 15 minutos. Aclare con agua limpia y tibia.

Deje que la manta eléctrica se seque completamente y vuelva a conectar la unidad de control antes de volver a utilizarla.

¡Atención! ¡No planche ni lave en seco la manta eléctrica!



## Centro de servicio

**Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.**

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Información medioambiental



Los dispositivos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y perjudiciales para la salud humana y para el medio ambiente, si los residuos de estos dispositivos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan correctamente. Los productos identificados con el siguiente contenedor con ruedas tachado, son dispositivos eléctricos y electrónicos. El contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica, y que se tienen que recoger por separado.

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

# PLAID ELETTRICO

## Introduzione

Per ottenere le massime prestazioni del vostro nuovo plaid elettrico, leggere queste istruzioni prima dell'uso. Conservare le presenti istruzioni per un eventuale riferimento futuro.

## Dati tecnici

Tensione/frequenza: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza nominale: 60 W

Misure: 150 x 80 cm

Rivestimento: 100% poliestere

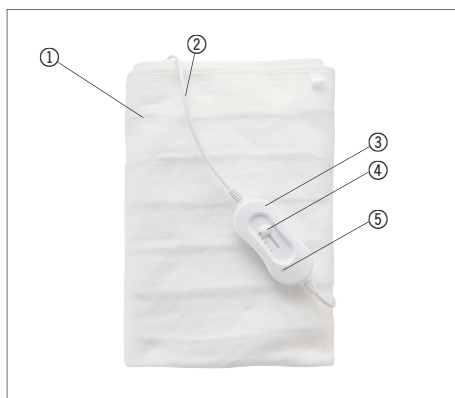
Livelli di calore: 3 + off



L'apparecchio è dotato di doppio isolamento e quindi non richiede alcun collegamento di messa a terra

## Componenti principali

1. Plaid elettrico
2. Cavo e spina
3. Elemento con comandi
4. Selettore delle funzioni
5. Spia luminosa



## Istruzioni di sicurezza particolari

Il plaid elettrico non deve essere utilizzato dai bambini né dalle persone molto sensibili al calore o impossibilitate ad alzarsi dal letto da sole. Non utilizzare il plaid elettrico con gli animali di casa.

Non utilizzare il plaid elettrico in ambienti umidi o in presenza di acqua. Non utilizzare il plaid elettrico con persone che soffrono di enuresi.

Utilizzare il plaid elettrico sotto un lenzuolo. Non utilizzarlo su letti futon, letti pieghevoli, regolabili, ad acqua e altri letti simili nei quali potrebbero rimanere impigliati il cavo o l'elemento con i comandi.

Evitare di piegare il plaid stringendolo eccessivamente quando deve essere riposto.

Non utilizzare il plaid elettrico sotto materassi, cuscini o guanciali e posizionarlo in modo che non penda dai lati del letto.

Per pulire il plaid elettrico seguire esclusivamente le indicazioni riportate in questo manuale.



Prima dell'uso aprire completamente il plaid elettrico. Non utilizzare il plaid elettrico se è bagnato, umido, ripiegato o sgualcito.



Non utilizzare mollette per tenere il plaid fermo durante l'uso.



Questo plaid elettrico non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 3 anni.

## Uso

Aprire completamente il plaid elettrico.

Collegare la spina del plaid (2) a una presa di corrente.

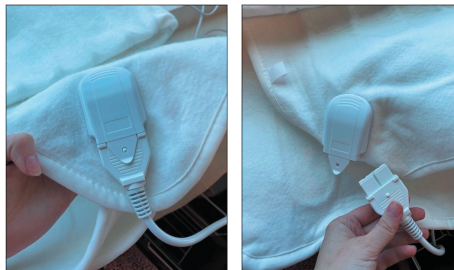
Accendere il plaid e selezionare un livello di calore basso, medio o alto premendo il pulsante (4) sull'elemento con i comandi (3) e portandolo sulle posizioni I, II, o III. La spia luminosa (5) si accende e il plaid elettrico si riscalda.

Trascorsa un'ora dall'accensione, per evitare il surriscaldamento il plaid passa automaticamente al livello di calore più basso.

Terminato l'uso, spegnere il plaid e staccarlo dalla presa di corrente.

## Pulizia e manutenzione

Scollegare la centralina dalla presa del plaid elettrico.



Lavare a mano il plaid elettrico in acqua con sapone delicato a massimo 30 °C e per massimo 15 minuti. Sciacquare in acqua pulita e tiepida.

Far asciugare il plaid elettrico completamente e ricollegare la centralina prima di utilizzare di nuovo il plaid.

**Nota! Non lavare in acqua, non stirare, non lavare a secco il plaid elettrico!**



## Centro assistenza

**Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.**

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Informazioni ambientali



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi e dannosi per la salute umana e l'ambiente, se i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non vengono smaltiti correttamente. I prodotti contrassegnati con il simbolo del bidone sbarrato sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il bidone sbarrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici non differenziati, ma devono essere raccolti separatamente.

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

# ELEKTRISCHE DEKEN

## Inleiding

Om het beste uit uw nieuwe elektrische deken te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

## Technische gegevens


Spanning/frequentie: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nominaal vermogen: 60 W

Afmetingen: 150 x 80 cm

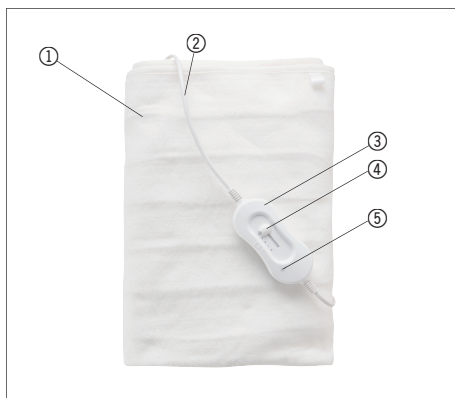
Hoes: 100% polyester

Warmtestanden: 3 + uit

 Het apparaat is dubbel geïsoleerd en vereist dus geen geaarde aansluiting.

## Basisonderdelen

1. Elektrische deken
2. Snoer met stekker
3. Bedieningseenheid
4. Functieknop
5. Indicatielampje



## Speciale veiligheidsaanwijzingen

De elektrische deken mag niet worden gebruikt door kinderen of personen die bijzonder gevoelig zijn voor warmte of die niet zelfstandig uit bed kunnen komen. De elektrische deken mag niet gebruikt worden met huisdieren.

De elektrische deken mag niet worden gebruikt in natte of vochtige omgevingen.


De elektrische deken mag niet worden gebruikt door personen die in bed plassen.


De elektrische deken kan alleen onder een laken worden gebruikt. Hij mag niet worden gebruikt op slaapbanken, opklapbedden, verstelbare bedden, waterbedden en dergelijke, waarbij het snoer of de bedieningseenheid bekneld kan raken.


De elektrische deken mag niet strak worden opgevouwen bij het opbergen.

De elektrische deken mag niet onder een matras, sierkussen of hoofdkussen worden gelegd of over de zijkant van het bed hangen.

Maak de elektrische deken alleen schoon zoals beschreven in deze handleiding.

 De elektrische deken moet voor gebruik volledig worden uitgevouwen. De elektrische deken mag niet worden gebruikt als hij nat, vochtig, gevouwen of gekreukt is.

 Gebruik geen veiligheidsspelden om de elektrische deken op zijn plaats te houden.

 Niet te gebruiken door kinderen onder de 3 jaar.

## Gebruik

Vouw de elektrische deken volledig uit.

Steek de stekker van de elektrische deken (2) in een stopcontact.

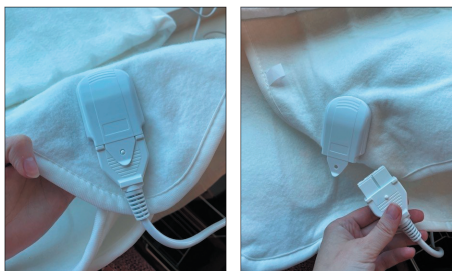
Zet de elektrische deken op een lage, gemiddelde of hoge warmtestand door de knop (4) van de bedieningseenheid (3) naar stand I, II of III te drukken. Het indicatielampje (5) begint te branden wanneer de elektrische deken aan het opwarmen is.

Om oververhitting te voorkomen zal de elektrische deken na een uur gebruik automatisch overschakelen naar de laagste warmtestand.

Zet de elektrische deken uit en haal de stekker uit het stopcontact zodra u klaar bent met het gebruik ervan.

## Reiniging en onderhoud

Trek de kabel van de bedieningseenheid uit de aansluiting op de elektrische deken.



Was de elektrische deken met de hand in mild zeepwater op max. 30 °C en niet langer dan 15 minuten. Spoel af in schoon, lauwwarm water.

Laat de elektrische deken volledig opdrogen en sluit de bedieningseenheid weer aan voordat u de deken weer gebruikt.

Opmerking! De elektrische deken mag niet gestreken of gestoomd worden!



## Service centre

**Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.**

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Milieu-informatie



Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, componenten en substanties die gevaarlijk en schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen zijn als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct als afval afgevoerd wordt. Producten gemarkeerd met de volgende doorgestreepte afvalbak zijn elektrische en elektronische apparatuur. De doorgestreepte afvalbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisafval weggegooid mag worden, maar dat deze afzonderlijk ingezameld moet worden.

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

# COUVERTURE ÉLECTRIQUE

## Introduction

Pour profiter au mieux de toutes les possibilités offertes par votre nouvelle couverture électrique, veuillez lire entièrement les instructions avant toute utilisation. Veuillez également conserver ces instructions au cas où vous auriez besoin de les consulter ultérieurement.

## Données techniques


Tension/fréquence : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Puissance nominale : 60 W

Dimensions : 150 x 80 cm

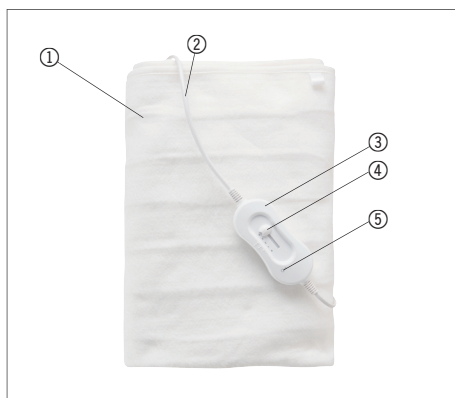
Housse : 100 % polyester

Allures de chauffe : 3 + éteint

 L'appareil est doublement isolé et n'a donc pas besoin d'être mis à la terre.

## Composants principaux

1. Couverture électrique
2. Cordon et fiche
3. Boîtier de commande
4. Sélecteur de fonction
5. Témoin lumineux



## Consignes de sécurité particulières

La couverture électrique ne doit pas être utilisée par des enfants ou des personnes particulièrement sensibles à la chaleur ou qui ne peuvent sortir du lit sans aide. N'utilisez pas la couverture électrique sur des animaux domestiques.


La couverture électrique ne doit pas être utilisée dans des environnements mouillés ou humides. La couverture électrique ne doit pas être utilisée par des personnes qui mouillent le lit.


La couverture électrique ne peut être utilisée qu'en dessous d'un drap. Elle ne doit pas être utilisée sur des futons, des lits pliants, des lits réglables, des lits à eau ou des lits similaires, quand le cordon ou le boîtier de commande peut rester coincé.


La couverture électrique ne doit pas être pliée de manière trop serrée quand vous la rangez.

La couverture électrique ne doit pas être placée sous un matras, un coussin ou un oreiller ou bien dépasser les bords du lit.

Ne nettoyez l'appareil que selon la manière décrite dans ce manuel.

 La couverture électrique doit être complètement dépliée avant toute utilisation. La couverture électrique ne doit pas être utilisée si elle est mouillée, humide, pliée ou froissée.

 N'utilisez pas d'épingles de sureté pour garder la couverture en place.

 La couverture ne doit pas être utilisée par les enfants de moins de 3 ans.



## Utilisation

Dépliez complètement la couverture électrique. Insérez la fiche de la couverture électrique (2) dans une prise secteur.

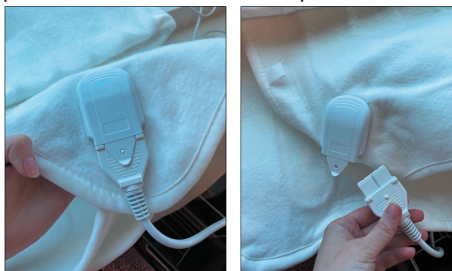
Choisissez la température basse, moyenne ou élevée en poussant le bouton (4) du boîtier de commande (3) sur la position I, II ou III. Le témoin lumineux (5) s'allume et la couverture électrique commence à chauffer.

Pour éviter une surchauffe, la couverture électrique retourne automatiquement sur le réglage de température le plus bas après une heure d'utilisation.

Éteignez la couverture électrique et débranchez-la lorsque vous avez fini de l'utiliser.

## Nettoyage et entretien

Débranchez le boîtier de commande de la prise sur la couverture électrique.



Lavez la couverture électrique à la main dans de l'eau avec du savon doux à au maximum 30 °C et pendant au maximum 15 minutes. Rincez dans de l'eau tiède.

Laissez la couverture électrique sécher complètement et raccordez de nouveau le boîtier de commande avant de réutiliser la couverture.

Remarque La couverture électrique ne doit pas être repassée ou nettoyée à sec !



## Centre de service

**Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.**

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Informations relatives à l'environnement



Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, pièces et substances pouvant être dangereux et nocifs pour la santé et l'environnement si les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement. Les produits marqués du pictogramme de la poubelle sur roues barrée d'une croix sont des équipements électriques et électroniques. Ce pictogramme indique que les déchets des équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères non triées et qu'ils doivent être ramassés séparément.

Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.



FR